

PREMIO PRÍNCIPE DE ASTURIAS DE LAS LETRAS (2003)



PREMIO PRÍNCIPE DE ASTURIAS

Los Premios Príncipe de Asturias están destinados, según los Estatutos de la Fundación, a galardonar "la labor científica, técnica, cultural, social y humana realizada por personas, equipos de trabajo o instituciones en el ámbito internacional". Dentro de este espíritu, el Premio Príncipe de Asturias de las Letras, desde 1981, "será concedido a la persona, grupo de trabajo o institución cuya labor creadora o de investigación represente una contribución relevante a la cultura universal en los campos de la Literatura o de la Lingüística".

En esta edición concurrían un total de 42 candidaturas procedentes de Argentina, Armenia, Canadá, Colombia, Cuba, Egipto, Estados Unidos, Francia, Holanda, India, Italia, Líbano, Marruecos, México, Perú, Polonia, Portugal, Turquía, Reino Unido, Venezuela y España.

En el Premio Príncipe de Asturias de las Letras 2003, en su XXIII edición, según hizo público en Oviedo el Jurado encargado de la concesión del mismo, han sido galardonadas conjuntamente por la "profundidad de pensamiento y calidad estética", las escritoras:



FÁTIMA MERNISSI



SUSAN SONTAG

El jurado valoró en ambas la preocupación por las cuestiones sociales de nuestro tiempo y el desarrollo en el diálogo de las culturas.

Cada uno de los Premios está dotado con 50.000 euros, una escultura de Joan Miró, un diploma y una insignia acreditativos. Los galardones serán entregados en Oviedo el 25 de octubre del 2003 por S.A.R. Felipe de Borbón.

FATIMA MERNISSI (1940-)

BIOBLOGRAFÍA

Escritora marroquí nacida en Fez. Es historiadora, ensayista, doctora en sociología y profesora universitaria en el Institut Universitaire de Recherche Scientifique de la Universidad Mohamed V de Rabat.

Considerada una autoridad mundial en estudios coránicos, es una de las intelectuales del Magreb más conocidas en Occidente. Luchadora infatigable para dar a conocer una cultura humanista, alejada de los estereotipos y de la manipulación política. Consultora de la UNESCO, se ha especializado en el estudio de la condición femenina en las sociedades musulmanas, destacando por su defensa de los derechos de la mujer en el Islam, cuyas férreas tradiciones quebró para saltar desde el harén de su infancia hacia la Sorbona de París donde se licenció en sociología.

Forma parte, junto con el escritor y semiólogo italiano Umberto Eco, el catedrático de Sociología de la Complutense de Madrid Juan Díez Nicolás y el filósofo egipcio Ahmed Kamal, entre otros, del «Grupo de Sabios para el Diálogo entre Pueblos y Culturas para reflexionar sobre el futuro de las relaciones euromediterráneas. Mernissi es actualmente comisaria de la exposición de pinturas y fotografías que, sobre el mito del harén y la fascinación que ha despertado en los artistas occidentales de los siglos XIX y XX, acoge del 18 de febrero al 18 de mayo de este año el Centro de Cultura Contemporánea de Barcelona (CCCB).

Autora de una abundante obra traducida a diversos idiomas, todos sus libros apuestan por la defensa de la mujer. Defensa que se basa en un concepto humanista en el que la mujer tiene que asumir su papel en la sociedad luchando con la palabra, que para ella es el arma principal de igualdad y revolución.

Lo más interesante de los estudios de esta mujer es que la han convertido en un puente firme entre dos culturas, la europea y la magrebí. Habiendo conocido desde las entrañas la cultura islámica, su educación occidental le ha permitido explicar el sentido profundo del islamismo desde lo más hondo de éste, denunciando sus excesos y haciéndonos también partícipes de sus virtudes.

Todas estas obras tienen algo en común: están atravesadas por la fuerza narrativa que posee la literatura nacida de la experiencia. Son obras escritas con el sufrimiento y el placer de la propia vida y reforzadas por el esfuerzo sincero de su autora por descifrar el mundo, por construir dicho puente. Además, sus obras están acompañadas por un rigor analítico, fruto de toda una carrera académica. Con todo, Mernissi es un ejemplo multidisciplinar y multicultural que viene a mostrar, una vez más, como la mezcla y el mestizaje cultural enriquece lo humano.

A pesar de ser conocida y valorada en Occidente, muchas de sus obras son censuradas en su país; no obstante, Mernissi, a diferencia de la mayor parte de los intelectuales de los países musulmanes, no se ha exiliado de su patria. Reside en Rabat.



BIBLIOGRAFÍA

NOVELAS



Sueños en el umbral: memorias de una niña del harén. Barcelona: Muchnik, 1995. 250 p. ISBN 8476692315.

Es un puente tendido entre dos culturas: la europea y la magrebí. Se trata de una recreación de un mundo extinguido, en el que una niña se ve obligada a navegar entre fronteras para salvaguardar su futura integridad de mujer.

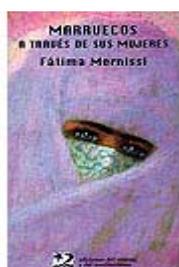
Somnis de L'Harem. Barcelona : Columna, 1999. 224 p. ISBN 8483006847.



Aixa y el hijo del rey o ¿quién puede más el hombre o la mujer?. Guadarrama : Ediciones del Oriente y del Mediterráneo, 1990. 40 p. ISBN: 8487198074.

Un cuento para niñas y niños grandes, y no tan grandes, que demuestra que la contestación femenina no viene necesariamente de Nueva York o París.

ENSAYOS



Marruecos a través de sus mujeres. Guadarrama : Ediciones del Oriente y del Mediterráneo, 2000. 256 p. ISBN: 8487198619.

Trata la condición social de la mujer marroquí. A través de entrevistas a campesinas, obras, videntes y criadas, las mujeres hablan, pero nadie les escucha.



El miedo a la modernidad: Islam y democracia. Guadarrama: Ediciones del Oriente y del Mediterráneo, 1992. 270 p. ISBN: 8487198120.

Analiza el conflicto entre Islam y democracia, y el miedo a Occidente, al individualismo, a la libertad de opinión... todo ello en el marco del nuevo orden mundial establecido por la Guerra del Golfo. Se trata de una crítica al Islam despótico y califal.

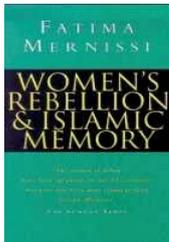
Las sultanas olvidadas. Barcelona : Muchnik, 1997. 329 p. ISBN: 8476692889.

Recorrido histórico y antropológico del mundo musulmán mostrándonos quince reinas que se hicieron cargo del poder en momentos de gran crisis. Relato apasionante y una apuesta política por la igualdad de derechos.



El harén político: el profeta y las mujeres. Guadarrama: Ediciones del Oriente y del Mediterráneo, 1999. 272 p. ISBN 8487198546.

Estudio de los orígenes de la misoginia imperante en determinados medios islámicos, en el que la autora muestra la manipulación de las palabras del Profeta por sus interesados exégetas.



El poder olvidado: las mujeres ante un Islam en cambio. Barcelona : Icaria, 1995. 208 p. ISBN: 8474262593.

El libro analiza la posición de la mujer en el mundo del Islam contemporáneo.

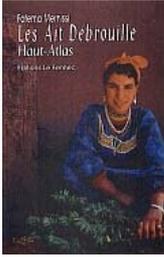
L'harem occidental : el vel invisible: ¿dones alliberades o dones manipulades?. Barcelona : Edicions 62, 2001. 240 p. ISBN 8429748520.

La trama es la visión que Occidente tiene del harén a través de un recorrido por las expresiones artísticas, y su contraste con la visión del mismo desde el otro lado. Además pone de manifiesto los fantasmas masculinos sobre las mujeres y el sexo en las dos culturas.

El Harén en Occidente. Madrid : Espasa Calpe, 2001. 254 p. ISBN: 8423954633



Etes-vous vacciné contre le Harem?: texte-test pour les messieurs qui adorent les dames . Casablanca : Editions Le Fennec, 1998. p. ISBN:



NGOs of the High Atlas : ONG du Haut Atlas. Casablanca : Editions Le Fenec, 1997

Reportaje sobre las ONG rurales de la zona del Alto Atlas (el Marruecos alejado de los circuitos turísticos). Al mismo tiempo, analiza las relaciones entre los poderes públicos y los ciudadanos.

Chahrazad n'est pas marocaine, autrement elle serait salariée!.
Casablanca : Editions Le Fenec, 1998.

SUSAN SONTAG (1933-)

BIOBLOGRAFÍA

Escritora americana nacida en Nueva York. Estudió en universidades de California, Chicago, París y Harvard. Está considerada una autoridad en lo referente a las costumbres estadounidenses de la década de 1960.

Directa y clara, Sontag describe el universo en el que se expande sin cortapisas, convirtiéndose en una de las personas más críticas y combativas del sistema social y político de Estados Unidos. Ensayista de gran lucidez y formación filosófica, se ha convertido en el mejor eslabón entre Estados Unidos y Europa.

En sus viajes por todo el mundo, no ha dejado de comprometerse con causas de gran intensidad, participando como periodista en la guerra de Vietnam, filmando a las tropas israelíes durante la guerra de Oriente Medio, en 1973, en la superación del cáncer, en 1975 o distinguiéndose por su participación en Sarajevo donde impartió clases en la Academia Dramática y montó la obra "Esperando a Godot" (junto con otros intelectuales).

Su artículo "*Notas sobre el Camp*", publicado en la revista *Partisan Review* (1964) y reseñado en numerosas publicaciones, llamó la atención nacional sobre su nueva definición "camp" como el amor hacia lo antinatural, artificioso y exagerado.

Asimismo, además de escribir sobre cine y teatro y editar textos escogidos de Roland Barthes y Antonin Artaud, ha filmado varias películas y ha realizado participaciones cinematográficas y fotográficas.

Ha sido galardonada con el premio Nacional del Libro de Estados Unidos (2000) y el premio del Libro de Jerusalén. Cofundadora en 1993 del Parlamento Internacional de Escritores, en 1994 recibió el premio Montblanc por su labor cultural en Bosnia.



BIBLIOGRAFÍA

NOVELAS



El benefactor. Madrid : Suma de Letras, 2002. 364 p. ISBN: 8466308865

Hyppolite es un joven francés burgués y culto pero apático que por fin decide llevar a la vida real aquellos deseos y fantasías que habitan en el sueño. Quiere transformar en acción positiva esa energía interior que a todos nos late dentro y que en el estado de vigilia tiende a evaporarse. Sorprendentemente se verá inmerso en una espiral alucinante que, más allá de su propia liberación personal, le llevará al borde de la locura.



En América. Madrid : Alfaguara, 2002. 496 p. ISBN: 8420443301

National Book Award de Estados Unidos y Jerusalem Book Prize, en Israel

Novela histórica que narra el esfuerzo de los inmigrantes por intentar conseguir el sueño americano de libertad.



El amante del volcán. Madrid : Suma de Letras, 2001. 572 p. ISBN: 8466301798.

Basada en la vida de Sir William Hamilton, es una novela de amor escrita por una mujer extremadamente inteligente, 'la pensadora de las pensadoras'. Esta novela sitúa la pasión en los puntos de vista más amplios y profundos: la revolución, la condición femenina, los sentimientos más extremos, la ópera, el arte, la obsesión del coleccionismo.

ENSAYOS

Yo, etcétera. Madrid : Taurus, 1997. 296 p. ISBN: 8430603107.



Sobre la fotografía. Barcelona : Edhasa, 1990. 224 p. ISBN: 8435014177

El sida y sus metáforas. Barcelona : El Aleph, 1989. 104 p. ISBN: 8476690851

Este breve libro tiene por objeto intentar cambiar el modo de pensar actual sobre el SIDA y disipar los mitos y prejuicios que tanto afectan a quienes lo padecen.

Contra la interpretación. Madrid : Alfaguara, 2002. 392 p. ISBN: 8420428590.

Ensayo sobre teatro.

La enfermedad y sus metáforas. Barcelona : El Aleph, 1980. 144 p. ISBN: 8485501276.

Trata el cáncer y el sida, los prejuicios, las fobias y los miedos que han tejido una red de complicadas metáforas que dificultan su comprensión y, a veces, su cura.

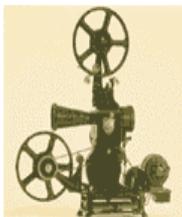


Estilos radicales. Madrid : Suma de Letras, 2002. 422 p. ISBN: 8466308857

Es una muestra de la pluralidad filosófica de Susan Sontag, ya se trate de sus consideraciones acerca de la pornografía, de su análisis sobre el cine o el arte contemporáneo, de su creativa lectura de Cioran, etc.

Bajo el signo de Saturno. Barcelona : Edhasa, 1987. 232 p. ISBN: 8435014304

FILMS



Duelo de caníbales (1969)

Hermano Carl (1971)

Tierra prometida (1973)

Viaje de Unguided (1983)

Links

Direcciones útiles sobre los Premios Príncipe de Asturias

http://www.epdlp.com/p_principe.html

<http://www.fpa.es/>

<http://80.81.104.134/2003-05-08/cultura/cultura0.htm>

Direcciones útiles sobre Fátima Mernisi

<http://www.larazon.es/ediciones/anteriores/2003-05-09/noticias/fatima.htm>

<http://www.mernissi.net/>

<http://www.pangea.org/~ariadna/haren-resenya.htm>

<http://www.amazon.com/exec/obidos/ASIN/0201489376/fatemamerniss-20/103-6549950-1323838>

http://www.el-mundo.es/elmundolibro/2003/05/07/no_ficcion/1052301792.html

<http://cscs.umich.edu/~crshalizi/notebooks/mernissi.html>

http://www.nmhschool.org/tthornton/mehistorydatabase/fatima_mernissi.htm

http://www.webislam.com/numeros/2001/01_01/Articulos%2001_01/Mujer_respuesta.htm

<http://www.addall.com/Browse/Author/2056474-1>

Direcciones útiles sobre Susan Sontag

<http://www.kirjasto.sci.fi/sontag.htm>

<http://www.susansontag.com/>

<http://mostlyfiction.com/west/sontag.htm>

<http://groups.colgate.edu/aarislam/susan.htm>

<http://www.theatlantic.com/unbound/interviews/ba2000-04-13.htm>

<http://dir.salon.com/news/feature/2001/10/16/susans/index.html>

<http://www.anti-rev.org/textes/Sontag74a/>